



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali

2009/0138(COD)

2.3.2010

EMENDI 10 - 13

Abboz ta' rapport
Luís Paulo Alves
(PE430.443v01)

Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 247/2006 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikultura fir-reġjuni l-aktar *'il bogħod* tal-Unjoni.

Proposta għal regolament – att li jemenda
(COM(2009)0510 – C7- 0255/2009 – 2009/0138(COD))

Emenda 10
Maria Do Céu Patrão Neves

Proposta għal regolament – att li jemenda
Premessa -1 (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1) Skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2047/2006, l-Ażores għandhom id-dritt li jibagħtu sal-2009, b'deroga mill-paragrafu 2, punt 3a, kwantitajiet massimi ta' zokkor (kodiċi NC 1701) lejn il-bqija tal-Unjoni. Meta wiehed iqis li l-produzzjoni tal-pitravi tikkostitwixxi potenzjal addizzjonali sinifikanti hafna għall-produzzjoni tal-halib fl-Ażores, u b'mod partikolari fuq il-gżira ta' San Miguel, minhabba l-inċertezzi li jikkonċernaw il-ġejjieni tas-suq tal-halib, jeħtieġ li jiġi żgurat lill-produtturi tal-halib u 'l dawk li jiproċessawh, li s-sistema tal-kwoti tal-halib se tinżamm, jew li titwaqqaf sistema biex tiehu post is-sistema tal-kwoti, kif ukoll prospettivi agrikoli alternattivi, u li l-operaturi ekonomiċi jithallew jilhqqu livell ta' attività industrijali u kummerċjali li jistabbilizza l-ambjent ekonomiku u soċjali fir-reġjun. Id-deroga eżistenti għandha għalhekk tiġi estiża sal-31 ta' Diċembru 2019.

Or.pt

Emenda 11
Maria Do Céu Patrão Neves

Proposta għal regolament – att li jemenda
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2) L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 jipprovdi għal perjodu ta' tranżizzjoni li matulu l-Gzejjer Kanarji jistgħu jkomplu jirċievu provvisti ta'

(2) L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 jipprovdi għal perjodu ta' tranżizzjoni li matulu l-Gzejjer Kanarji jistgħu jkomplu jirċievu provvisti ta'

kwantitajiet determinati ta' preparazzjonijiet abbażi tal-ħalib li jaqgħu taħt il-kodicijiet NM 1901 90 99 u 2106 90 92 intenzjonati għall-proċessar industrijali. Dan il-perjodu ta' tranżizzjoni jiskadi fit-31 ta' Diċembru 2009. Il-prodott li jaqa' fil-kodiċi NM 1901 90 99 - trab tal-ħalib xkumat b'xaħam veġetali - huwa prodott tradizzjonali għall-konsumaturi lokali, fosthom dawk l-aktar fil-bżonn, u ilu jinbiegħ fil-Gzejjer Kanarji għal dawn l-aħħar 40 sena. Il-provvista ta' dan il-prodott iġġenerat industrija speċifika lokali li tiżgura l-impjegi u l-valur miżjud. Fis-sitwazzjoni attwali ta' kriżi ekonomika huwa **xieraq** li l-provvista ta' dan il-prodott speċifiku ma tiqafx u li jiġi estiż il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-31 ta' Diċembru 2013.

kwantitajiet determinati ta' preparazzjonijiet abbażi tal-ħalib li jaqgħu taħt il-kodicijiet NM 1901 90 99 u 2106 90 92 intenzjonati għall-proċessar industrijali. Dan il-perjodu ta' tranżizzjoni jiskadi fit-31 ta' Diċembru 2009. Il-prodott li jaqa' fil-kodiċi NM 1901 90 99 - trab tal-ħalib xkumat b'xaħam veġetali - huwa prodott tradizzjonali għall-konsumaturi lokali, fosthom dawk l-aktar fil-bżonn, u ilu jinbiegħ fil-Gzejjer Kanarji għal dawn l-aħħar 40 sena. Il-provvista ta' dan il-prodott iġġenerat industrija speċifika lokali li tiżgura l-impjegi u l-valur miżjud. Fis-sitwazzjoni attwali ta' kriżi ekonomika huwa **ġustifikat** li l-provvista ta' dan il-prodott speċifiku ma tiqafx u li jiġi estiż il-perjodu ta' tranżizzjoni stipulat fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-31 ta' Diċembru 2013, ***bil-kundizzjoni li l-prodott ikun riservat esklussivament għall-użu lokali.***

Or.pt

Emenda 12 **José Bové**

Proposta għal regolament – att li jemenda **Premessa 5**

Test propost mill-Kummissjoni

(5) It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 jipprevedi l-eliminazzjoni gradwali, sal-31 ta' Diċembru 2013, tal-għelieqi mhawla b'varjetajiet projbiti ta' dwieli ibridi ta' produttori diretti fl-Azores u f'Madeira. It-tielet sottoparagrafu tal-Artikolu 18(2) ta' dak ir-Regolament jobbliga lill-Portugall li jinnotifika kull sena bil-progress li sar fil-konverżjoni u r-ristrutturazzjoni taż-żoni mhawla b' dawn il-varjetajiet ta' dwieli. Dawn id-dispożizzjonijiet huma aktar stretti mir-regoli stipulati fl-Artikolu 120a(5) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, jiġifieri

Emenda

(5) It-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 jipprevedi l-eliminazzjoni gradwali, sal-31 ta' Diċembru 2013, tal-għelieqi mhawla b'varjetajiet projbiti ta' dwieli ibridi ta' produttori diretti fl-Azores u f'Madeira. It-tielet sottoparagrafu tal-Artikolu 18(2) ta' dak ir-Regolament jobbliga lill-Portugall li jinnotifika kull sena bil-progress li sar fil-konverżjoni u r-ristrutturazzjoni taż-żoni mhawla b' dawn il-varjetajiet ta' dwieli. Dawn id-dispożizzjonijiet huma aktar stretti mir-regoli stipulati fl-Artikolu 120a(5) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, jiġifieri

li l-varjetajiet projbiti ta' dwieli ibridi ta' produtturi diretti għandhom jinqalgħu ħlief meta l-inbid li jsir minnhom ikun intenzjonat biss għall-familja tal-produttur tal-inbid. Għalhekk ***l-Artikoli 18(2) u 18(3)*** tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 ***għandhom jitnehħew*** sabiex tispicċa l-inugwaljanza fit-trattament bejn ir-regġuni tal-Azores u Madeira fuq naħa u l-bqija tal-Komunità fuq in-naħa l-oħra.

li l-varjetajiet projbiti ta' dwieli ibridi ta' produtturi diretti għandhom jinqalgħu ħlief meta l-inbid li jsir minnhom ikun intenzjonat biss għall-familja tal-produttur tal-inbid. Għalhekk ***id-data tal-31 ta' Diċembru 2013 fl-Artikolu 18(2)*** tar-Regolament (KE) Nru 247/2006 ***għandha titnehħha*** sabiex tispicċa l-inugwaljanza fit-trattament bejn ir-regġuni tal-Azores u Madeira fuq naħa u l-bqija tal-Komunità fuq in-naħa l-oħra, ***u sabiex titkompla l-attività ta' rikonverżjoni tal-ghelieqi fejn hi pprojbita l-kultivazzjoni.***

Or.fr

Emenda 13 **José Bové**

Proposta għal regolament – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 5
Regolament (KE) Nru 247/2006
Artikolu 19 – paragrafu 4 – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

4. Minkejja l-Artikoli 114(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, il-produzzjoni f'Madeira u fid-dipartiment Franciż extra-Ewropew ta' Reunion tal-ħalib UHT magħmul minn trab tal-ħalib li jorigina fil-Komunità għandha tiġi awtorizzata fil-limiti tal-ħtiġiet tal-konsum lokali, sakemm din il-miżura ***ma tfixkilx il-ħalib*** prodott lokalment ***milli*** jingabar u jsib suq. Dan il-prodott għandu jintuża biss għall-konsum lokali.

Emenda

4. Minkejja l-Artikoli 114(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, il-produzzjoni f'Madeira u fid-dipartiment Franciż extra-Ewropew ta' Reunion tal-ħalib UHT magħmul minn trab tal-ħalib li jorigina fil-Komunità għandha tiġi awtorizzata fil-limiti tal-ħtiġiet tal-konsum lokali, sakemm din il-miżura ***tiżgura li l-ħalib*** prodott lokalment jingabar u jsib suq ***u ma tfixklix l-isforzi mwettqa biex jghinu fl-iżvilupp ta' din il-produzzjoni.*** Dan il-prodott, ***li l-kwalità tiegħu għandha tiġi preservata,*** għandu jintuża biss għall-konsum lokali.

Or.fr